



The Network-Based ASEAN Languages Translation Public Service

<http://www.aseanmt.org/>

**Chai Wutiwiwatchai
Thepchai Supnithi
Prachya Boonkwan**

National Electronics and Computer
Technology Center (NECTEC)

ASEAN-MT Background

- ASEAN languages translation is increasingly important to support the coming AEC 2015.
- **The ASEAN-MT project**
 - Endorsed by SCMIT in May 2011
 - Approved for ASF partial support in May 2012
 - Start in Jul 2012



ASEAN-MT Objectives

1. R&D on network-based ASEAN language machine translation for the public use
- Create -
2. Sharing language translation knowledge and resources among ASEAN countries
- Share -
3. Reducing the language barrier among and outside ASEAN after the beginning of ASEAN Community in 2015.
- Sustain -



ASEAN-MT Project Host

- **Local advisory**

Dr. Pansak Siriruchatapong, Executive Director of NECTEC

Dr. Pensri Guntasopatr, Assist. Director of NECTEC

- **Local organizer**

Language and Semantic Technology Lab (LST)

Speech and Audio Technology Lab (SPT)

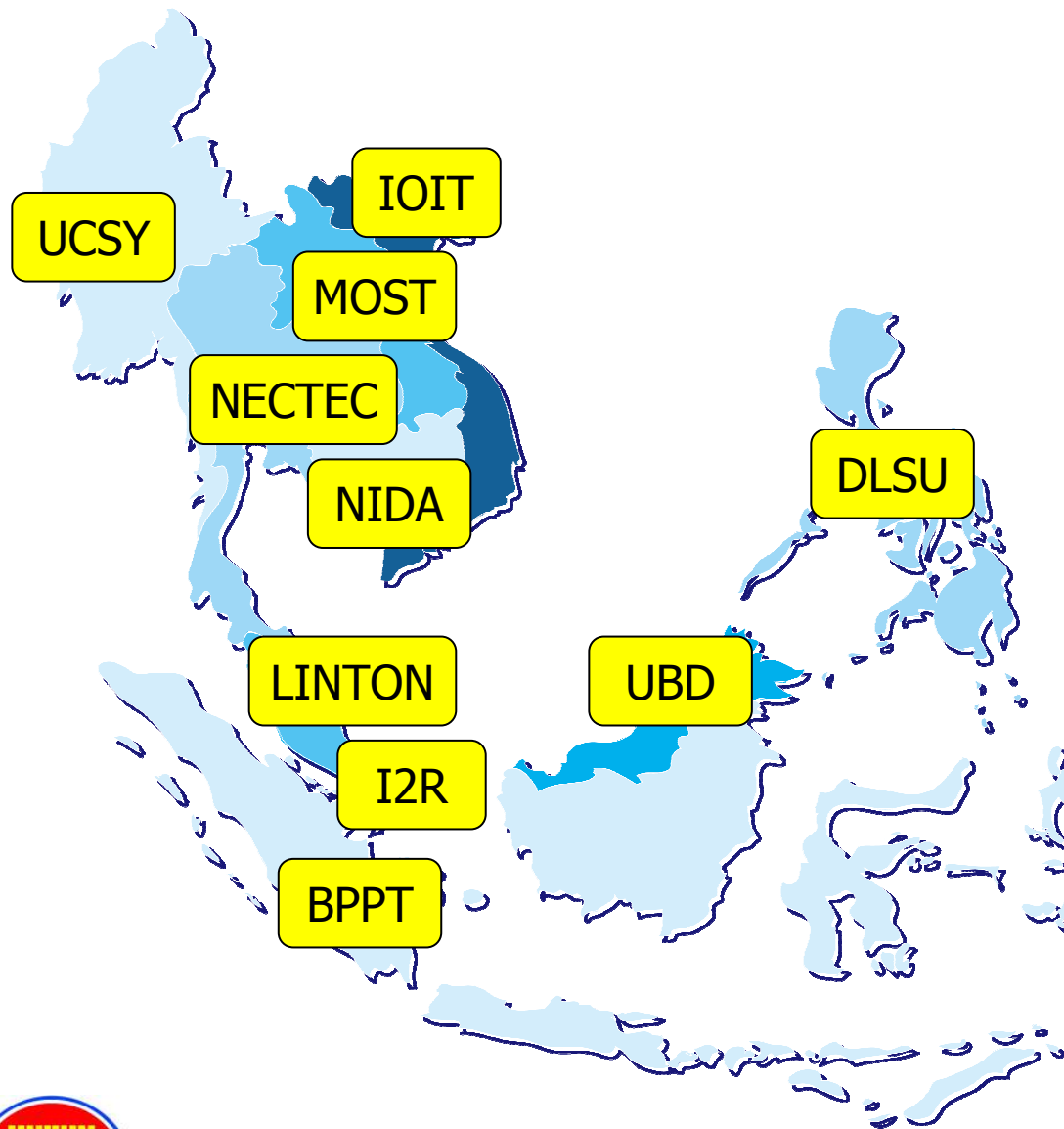
- **ASEAN Secretariat**

Dr. Alexander Lim

Mr. Emir Rio Krishna



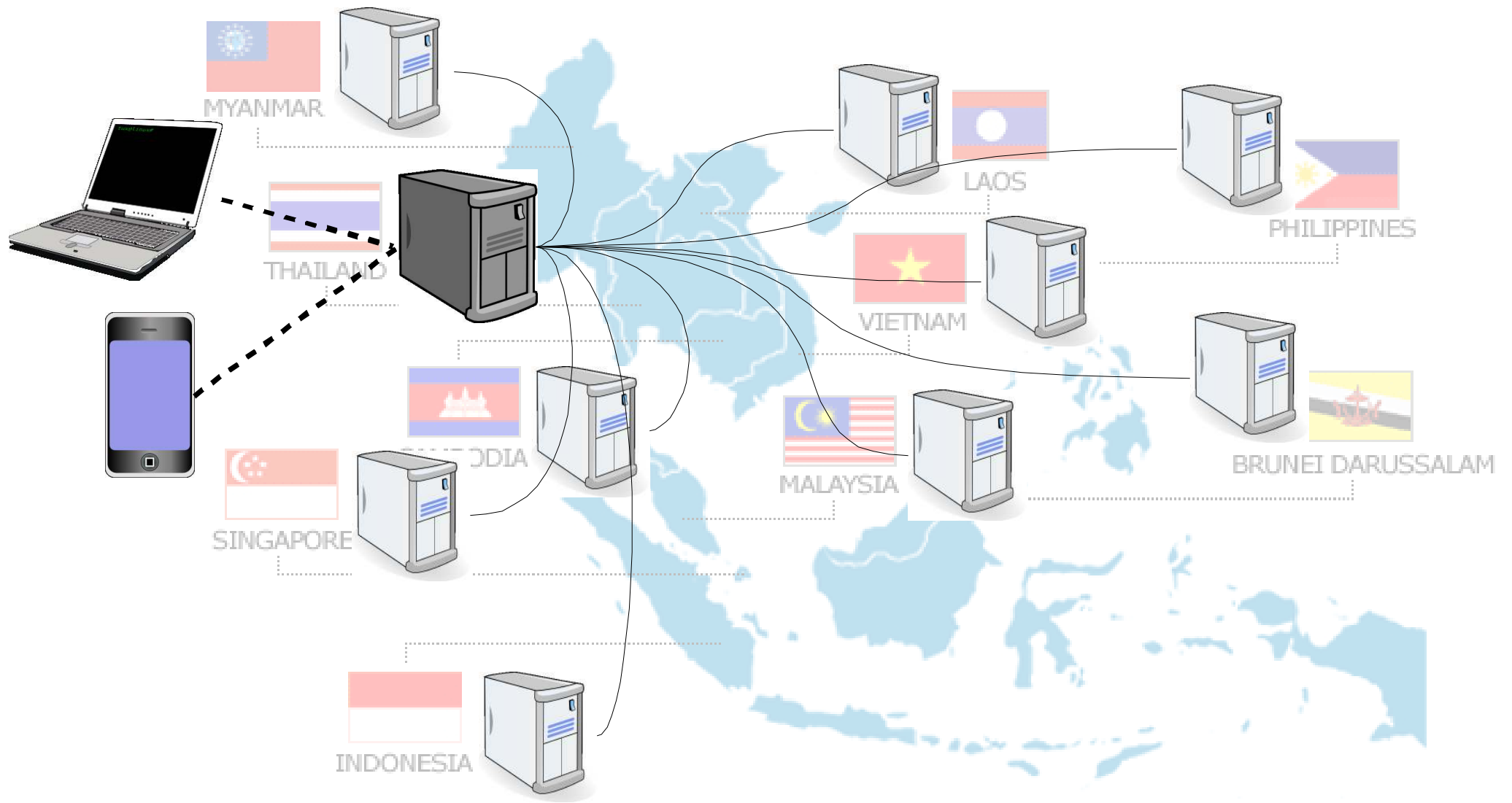
ASEAN-MT Collaboration



- *Universiti Brunei Darussalam (UBD)*
- *National Information Communications Technology Development Authority (NiDA)*
- *Agency for the Assessment and Application of Technology (BPPT)*
- *Computer Technology and Electronic Institute, Ministry of Science and Technology*
- *Linton University College*
- *University of Computer Studies, Yangon (UCSY)*
- *De La Salle University (DLSU)*
- *Institute for Infocomm Research (I2R)*
- *Institute of Information Technology (IOIT)*
- *National Electronics and Computer Technology Center (NECTEC)*



ASEAN-MT Architecture



ASEAN-MT Specification

- **Language resources**
 - The travel domain
 - 20K parallel sentences (2013)
 - Named-entity dictionary
- **MT engine**
 - Statistical MT (SMT)
- **Network infrastructure**
 - Language Grid (LanGrid)
<http://www.servicegrid-bangkok.org>
- **Client application**
 - Web/Mobile applications



ASEAN-MT Activities

	Activity	2012	2013		2014		2015	
Y1.1	Kick-off meeting (WC meeting 1)	■						
Y1.2	Resource development		■	■	■	■		
Y1.3	Technology workshop			■				
Y2.1	Individual MT engine development			■	■	■	■	
Y2.2	Service system development			■	■	■		
Y2.3	Client application development			■	■	■		
Y2.4	Demonstration in ASEAN COST				■			
Y2.5	WC meeting 2					■		
Y3.1	Resource extension						■	■
Y3.2	Improvement and evaluation						■	■
Y3.3	WC meeting 3 and press							■
Y3.4	Conclusion and report							■

